



AÑO L.

MANILA, 1.º JUNIO DE 1892.

Núm. 16.



DON CLAUDIO IGLESIA.

## SUMARIO

TEXTO:—Glu-glús, por *Periquito*.—Francesca de Rimini, por *Dante Alighieri*.—En una Biblioteca, por *Ben-Aramac*.—Mis cantares, por *Teodoro Guerrero*.—¡Oh!, por *Isidro el Pollero*.—A muchos poetas hueros, por *Carducci*.—Picotazos.—Intimas, por *Joaquín M. Bartrina*.—Anuncios.

GRABADOS:—Sr. D. Claudio Iglesia, Administrador de la Compañía General de Tabacos de Filipinas y Representante de la Compañía Transatlántica de Barcelona, por *V. Rivera y Mir*.—Ventajas del petróleo y Contraste de la luz eléctrica, por *Cedón*.—Modas del porvenir, por *Quién*.—Refranes, etc., por *Pepito*.

## GLU-GLÚS

*Sr. D. Rafael Comenge.*

Si no temiese que Ud. pudiera tomar á descortesía el que, después de mi espontáneo ofrecimiento del miércoles pasado, hoy no continuara aquel deslabazado *glú-glú*, hubiera dejado la pluma en su sitio de descanso y me habría evitado indudablemente la perplejidad en que me encuentro para seguir la labor que me impuse de poner á Ud. en autos acerca de esta Prensa, con objeto de que no le cause extrañeza, si cae, al fin, en la tentación de escribir algo para el público, cualquier anomalía que note en el inesperado efecto que Ud. pudiera producir entre sus lectores y *los de la profesión*.

Porque témome que caigan sobre mí, á una, compañeros muy estimados, ya que soy osado á levantar el velo de nuestra raquíca condición social para claramente presentar á Ud. el anémico estado de nuestra naturaleza y hacerle ver que si allá, en la Metrópoli, la Prensa está considerada y atendida por todos, grandes y pequeños, aquí, las más de las veces, se halla recluida al lugar que se concede á los prospectos y programas de teatros y á los papeles inútiles, ya que las columnas de un periódico no pueden producir más voz que la que les concede el metrónomo de la prévia censura y la conveniencia de las empresas periodísticas.

Y la culpa la tenemos nosotros.

Es tal el espíritu de asociación que entre nosotros existe, que basta que Fulanito de Tal apunte una idea para que á los demás, á la generalidad, nos parezca desdichada, aunque aquella sea admisible, ó resultara perfecta con pequeñas modificaciones; en ella, al ser discutida, no se vé la opinión enunciada sino la rivalidad personal.

Y al procurar á diario roernos los zancajos, cuando no nos mostramos enemigos unos de otros,—exponiendo y buscando para al compañero, para el hermano en letras (*¡metáfora perfecta!*), el ridículo, la caída desgraciada, para que las masas (*el pópulo*) se rían del compañero, del hermano, y le escarnezcan toleradas por el *reflejo fiel de la opinión pública*,—no comprendemos que somos nosotros mismos los que forjamos el hierro de nuestras cadenas.

Por esto, aislados como estamos, porque así nos gusta más, nuestra fuerza se quebranta y la Prensa deja de ser institución para convertirse en un medio cualquiera (de vida, por ejemplo) y en el turiferario, por lo regular, de personalidades que en su vida soñaron con el honor de ser llevadas y traídas en letras de molde, haciéndose así aquellas suspicaces, al extremo de sentirse molestadas.

por la opinión más razonable que se emita, si ésta se sale del patrón normal, de la atmósfera viciada por el humo del incienso en que de ordinario se las tiene envueltas.

De ahí, Sr. Comenge, que en este país, como dijo muy bien *Perico Groizard* en un precioso artículo del *Manila Alegre*, el número de *los inviolables* sea infinito, pues desdichado de aquel á quien se le ocurra, por ejemplo, manifestar que Mengano, si es un excelente padre de familia, en cambio no tiene condiciones para hablar el ruso.

Y como aquí somos muchos los que nos modificamos por efecto del... clima y de otros particulares que no enumeraré en gracia á la brevedad, se hace difícil el escribir algo de provecho sin que haya quienes se den por molestados, pues en estos barrios de Dios, como hace pocos días decía el correcto escritor *Uno*, los artículos ó trabajos literarios para que *gusten* han de reunir las especialísimas condiciones de ser *incoloros, inodoros é insípidos*; cuando no *bombásticos*, añado yo.

Después de lo que le llevo dicho, vea Ud., mi buen D. Rafael, si le será posible hacer aquí algún pinito literario-periodístico y si no me habrá producido naturalmente gran admiración «saber que Ud., fiscalías á un lado, era el mismo periodista, de carácter franco y abierto, el mismo escritor, sin preocupaciones pueriles, que en Madrid; en una palabra, que resultaba Ud. en Manila, en el país del plátano, tan campechanote (perdón por la palabreja) como en la Metrópoli, en la tierra de los garbanzos!»

Termino este *glu-glu*, con el alma en un hilo, aguardando de un momento á otro la *avalancha* (y pase el galicismo) que se me viene encima.

Pero, afortunadamente, me coje confesado, gracias á su llegada á esta población; y ya que le he revelado el secreto que me hubiera dolido llevar conmigo á la tumba, como á Ventura de la Vega el suyo respecto al Dante, espero contrito su absolución de este pecado literario, y sumiso se encomienda á su benevolencia.



*Periquito.*

## FRANCESCA DE RIMINI

(TRAD. DE LUIS G. ORTIZ.)

«Me dirás el dolor que sollozando  
te arrastra asida en brazos del amante?»  
Ella paróse un tanto, y suspirante  
cual paloma al gemir, dijo arrullando:  
«Yo le amaba en secreto y delirando;  
él me amaba ¡infeliz! y en negro instante,  
con adúltero amor y palpitante  
la boca me besó todo temblando...»

Calló Francesca; á su expresión postrera  
dá en tierra Dante del dolor al peso,  
en tanto que ella en su eterna carrera,  
A Paolo estrecha en férvido embeleso,  
y trueno en el abismo y en la esfera  
el eco eterno de su eterno beso.

DANTE ALIGHIERI.

## REFRANES, MODISMOS,

DICHOS, ETC., ETC., ETC.

«Parientes y trastos viejos pocos y lejos»; pero no olvidéis que el mejor pariente y el mejor mueble de vuestra casa son las incomparables **MAQUINAS SINGER**, que os sacarán de apuro en cualquier necesidad y peligro.

«El que dá pan á perro ajeno pierde el pan y pierde el perro»; pero si este pan es del riquísimo de la **PAADERÍA DE MALLORCA** ó los pasteles que hace, tened la seguridad de que conseguireis atraeros á cualquiera.

«Como perros y gatos» están aquellos que no toman el saludable **COGNAC BISQUIT DUBOUCHÉ**, únicos agentes en Manila **J. M. Tuason y C.a, Goiti II.**

«El hombre y el oso mientras más feo más hermoso»; esto se entiende si se retratan en la **FOTOGRAFÍA DE PERTIERRA.**

«La mona aunque se vista de seda mona se queda»; como no compre la tela en casa de **TORRECILLA Y C.a,** que tendrá la virtud de transformarla de modo admirable.

«Arca abierta al justo peca,» decía un aficionado á las buenas armas de fuego, escamoteando una preciosa carabina de salon de un amigo que la compró baratita en **LA PUERTA DEL SOL.**

«Meterse en camisa de once varas.» ¡Clarol si no se la mandó hacer en la **CAMISERIA Y SASTRERIA DE LUIS E. VILLAREAL,** en la Escolta!

«El que no llora no mama,» ni consigue tan buenos cubiertos de metal blanco, como los del **BAZAR COSMOPOLITA.**

«El que más mira menos vé»—decía una conocida modista á quien se quejaba una parroquiana por haberla un chino «dado gato por liebre», vendiéndola como seda pura un tejido de seda y algodón;—Si Ud. hubiera ido á **LAS NOVEDADES,** mirando menos, hubiera Ud. visto más.

«El que tiene boca á Roma vá,» si tiene un fuerte y hermoso carruaje de los que construyen **PADERN Y FONT.**



«El hombre propone y Dios dispone» que se retrate uno en la FOTOGRAFÍA IMPERIAL, calle de Barbosa, donde se hacen buenos, bonitos y baratos retratos.

«Nunca falta un roto para un descomiso» en los trajes que no corta la tijera de JÓKER SUGUSOR DE GILBERT Y FONT.

«A otro perro con ese hueso» decía un inteligente á un pillo redomado que le quería colgar una boquilla para tabaco como de ámbar, — no hay pipas ni boquillas tan bonitas ni de ámbar y espuma de mar tan legítimos como las que vende el BAZAR DEL CISNE.

«Gato escaldado huye del agua fría» y mujer bonita se abstiene de usar otro jabon que el de la FÁBRICA DE JÓLO, del SR. GOMEZ PEREZ, que no estropea ni quema el cútis.

«Al cabo de los años mil vuelven las aguas, por do solían ir» y la gente se ha convencido de que el comprar muebles en las tiendas de chinos es tirar el dinero á la calle, y toda ella se encamina al BAZAR DE MUEBLES DE SIMON Y C.A, Carriedo II.

«El que tiene boca se equivoca», si no come á menudo de los riquísimos embutidos de LA EXTREMEÑA, pasage de Perez, al lado del Casino Español.

«El que madruga Dios le ayuda» y le dá prosperidad en sus negocios, si no usa más que plumas, papel y no lleva otros libros que los que compra en casa de BOTA Y C.A, FLOR DE CATALUÑA.

«Cuando veas la barba de tu vecino pelar pon la tuya á remojar,» si no eres parroquiano de la acreditada PELUQUERÍA ESPAÑOLA, de la calle Real de Intramuros, de servicio esmerado.

«A la tierra que fueres haz lo que vieres;» y por esto no fumo más que puros de la COMPANÍA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS, elaboración de lo mejor que hay en el ramo, y cuyos cigarrillos reúnen la condición de ser buenos y baratos.

«Díme lo que bebes y te diré lo que eres;» si tomas VINO MOMPÓ, DEL ALMACEN LUZÓN, debes de ser persona distinguida, porque somos muy distinguidos los que de ese excelente vino bebemos.

«El que llega tarde ni oye misa ni come carne,» ni podrá tomar los esquisitos sorbetes que prepara MOZAS, el de la CONFITERÍA ESPAÑOLA.

«A perro flaco todo son pulgas» y por esto algunos hasta se ven privados de poder adquirir una de las elegantes corbatas que vende el LOUVRE.



# EN UNA BIBLIOTECA

(MONOLOGUITO.)

—....¡Ajaja! Ya estamos en la Biblioteca, que, á la verdad, está muy monamente arreglada; con bonita estantería y surtida colección de libros.... ¡Cuidado que mienten en Madrid! A mi me decían que aquí andaba la gente en calzoncillos ó poco menos; que el deseo de ciencia y de ilustración andaba por los suelos; que no había arte, ni hombres listos, ni energías de población culta, ni buena educación siquiera..... Ahora, ahora les llamaría yo á aquellos señores pesimistas y les daría en los morros con nuestra (hasta cierto punto) Bibliotequita.

Quienes tienen la culpa de que allá se diga eso, son los *matandás*, los *camagones*, (ya he cogido las palabrejas); esos caballeros que murmuran de todo á la puerta de las boticas y tiendas de comestibles: ellos y nada más que ellos.... ¿Qué estoy sólo? ¿Y qué? Todavía no es hora de que venga gente.... ¿Qué hace calor? Embustes y ganas de seguir la corriente, diciendo lo que dicen los demás. Aquí me tienen ustedes á mí con una sangrecita vírgen, tan preñada de hierro que sobra para hacer un puente mejor que los de Ayala, y sin embargo de venir vestido de lanilla, nada, como si tal cosa.

En fin, basta de juicios acerca del país y vamos á aprender.

«Episodios nacionales»; estos los conozco todos.

«El Niño de la Bola».... «El escándalo»... «El sombrero de tres picos».... «El final de Norma»... también; así que no *me he* dado yo de puñaladas con Manuel Venegas, he regañado con Diego el bilioso, he sido rival del Corregidor y he marchado hasta el Polo, diciendo «¡diablo, diablo!», como Alberto.

«Insolación», ¡zapel!.... también me he tratado con ella; esta ella, es Paquita, la honesta novia de Pacheco, no la insolación....

«El cuarto poder», de Valdés (Palacio, conste), *idem* de lienzo.

«Pepita Jimenez».... ¿Quién no conoce la obra de nuestro gran académico, traducida á idiomas extranjeros y leída por grandes y chicos?.... Vamos á ver ¿quién? Nadie responde porque continuó solo.... Y empieza á hacer un poco de calor. Animo y continuemos.

—«Historia de los animales», por..... este apellido alemán es impronunciable; sin embargo, esto debe de ser bueno.

«La momia», «La reina de Sabá», etc., todo, todo conocido, pero sabroso.... ¡como que es de Teófilo Gautier, el erudito y el espiritual!....!

¡Diablo! aquí se asa uno! Pero ¡no importa! la ciencia impone estos sacrificios: no he de seguir yo la marcha rutinaria de los demás, de esos que, en vez de venir á estos lugares á estudiar, pasan las horas muertas tumbados en la poltrona y recreando la vista en los espirales que forma el humo del cigarro, no señor; hay que vivir como se vive en las grandes capitales: sin melancolía y sin abatimiento.... Basta de discursitos, porque me voy excitando y la ropa me pincha como si estuviera erizada de alfileres... Ahora lo que no sé, es por qué libro decidirme..... Todos son buenos y todos enseñan!....

Canastos! ¡qué calor hace aquí! Claro! esto no tiene ventilación, el aire se vicia y hace gran rato que resulta muy caldeado todo.... Otro día vendré de blanco.... En este país sobra la lanilla, la camisa y.... hasta las Bibliotecas. Y conste que no lo digo por mí....

Vaya, cogeré este libro que me han recomendado mucho y el cual no conozco: «Pequeñeces.....» por el P. Coloma, por un jesuita. Vamos á ver como son estas *pequeñeces*: me sentaré aquí, acercaré el quinqué, pondré la cabeza entre

las manos para dármelas de *abstraido*, y empezaré, pasando este prólogo que sirve de portero, porque me cargan los prólogos. . . . .

Francamente; debían de poner abanicos al alcance de la mano, porque sin ellos se achicharra cualquiera que vista de lana... y de blanco... ¡cualquiera que esté vestido! . . . . .

Me voy, no puedo más ¡qué calor! ¡qué modo de sudar! . . . . .

Casi, casi, estoy por decir que tienen razón los *matandás* que murmuran á la puerta de las boticas y de las tiendas de comestibles y.... de las demás tiendas.

BEN-ARAMAC.

## CANTARES

Los novios tienen dos almas  
que himnos cantan al amor;  
los esposos tienen sólo  
un alma para los dos.

Peregrino por el mundo,  
busqué en vano la libertad;  
una mujer la guardaba,  
y me la trajo á mi hogar.

Mis hijos nacen llorando  
y mueren, niños, riendo.  
¡Qué felicidad tan cara!  
¡Llenar de ángeles el cielo!

No te mueras sin llevarme;  
sin tí la vida me falta;  
¿cómo ha de volar el pájaro  
cuando le cortan un ala?

El hombre es como el globo  
que se remonta al cielo;  
sube, y mientras más sube  
se le vé más pequeño.

Para brillar en el mundo,  
pidió mi vergüenza en pago;  
cambiar no quise un tesoro  
por un oropel con fango.

Camino del cementerio  
nos encontramos los dos;  
mi amor enterraste vivo;  
yo tu muerto corazón.

Fuiste ingrata; no le mires;  
hay en su pecho rescoldo,  
y animar puede la llama  
la falsa luz de tus ojos.

Estabas en tu ventana,  
y me miraste al pasar;  
tu mirada es el relámpago  
que deslumbra sin quemar.

Dicen que el amor es ciego;  
él solo vé lo que ama....  
El tiempo, gran oculista,  
le bate las cataratas.

El rey brilla, goza, ostenta,  
manda y perdona además.  
¡Ay! yo quisiera ser rey  
sólo para perdonar.

La mujer reina en el hombre;  
niña es su esperanza, un sueño;  
jóven, su olvido de todo;  
vieja, su arrepentimiento.

TEODORO GUERRERO.

## IOH!

Admírame, y por cierto con sobra de razón, mi buen QQ, quien quiera que seas, alto ó bajo, flaco ó grueso, jóven ó viejo, y ya comas *pan* hecho con harina de California, ó te mantengas con la clásica *morisqueta* del país, ya también oficies, *in partibus et in fidelium*, como.... sencillo redactor, actúes de colaborador *ad honorem* ó sirvas de simple *tiquismiquero*; admírame, repito, cómo te atreves á dirigirte á mí, sencillo *Isidro*, hablando de aquello que no entiendes, y apuesto una de las plumas de la cola de cualquiera de nuestros *pavos* á que esta afirmación mía es verdad, seguro de no perder, cuando se me antoja, y perdón te pido por este capricho, que si de *votos* tu sabes algo es por haber oído hablar del *botafumeiro* de cierta catedral gallega; que de *elecciones* no conoces otras que las de Gobernadorcillo de algún pueblecillo, cuyo nombre no quieres, y bien haces en ello, recordar; y en cuanto á *sufragios* solo estás al tanto de los que dedican los vivos á la memoria de los fieles difuntos el día de las Animas, según te enseñaron tus mayores, que Dios nuestro Señor tenga en su santa gloria.

Y si por caso dudas de lo que te digo, este, que, por su desgracia, no es *battilla*, según tu piensas, sino *gallo* y muy gallo, y además de gallo, viejo, *capaz de cantar si le aprietan*, en la mismísima mano derecha del manco de Lepanto y mira tu que ya es *cantar*, vá á probarte con el recuerdo de algunas fechas por ti ignoradas

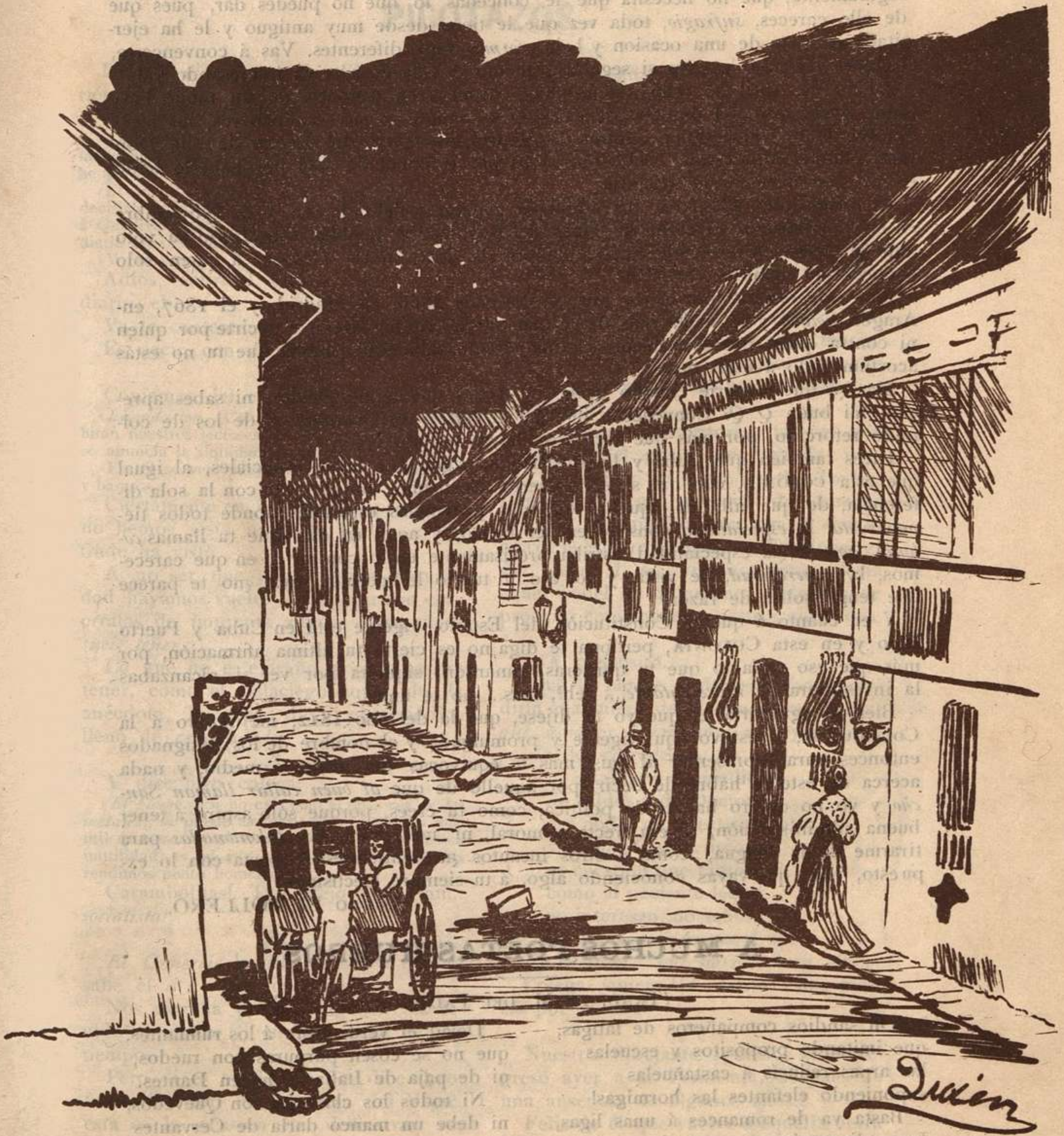
# VENTAJAS DEL PETROLEO.



HOY.



# CONTRA DE LA LUZ ELÉCTRICA.



MAÑANA.

seguramente, que no necesita que le concedas lo que no puedes dar, pues que de ello careces, *sufragio*, toda vez que le tiene desde muy antiguo y le ha ejercitado en más de una ocasión y bajo *formas* muy diferentes. Vas á convencerte, si sigues leyendo, y vaya si seguirás... ¡como que la cosa te vá interesando ya!

El 10 de Abril de 1865, tu estabas entonces en cañones, de un modo bastante *sonoro* usó del derecho de sufragio en unión de sus compañeros, los estudiantes de la Universidad Central de Madrid, en favor del Rector de ella Don Juan Manuel Montalvan, hecho que si es por ti conocido será por haberlo leído en el gran libro de la Historia.

El mismo año 1865, en una asamblea general celebrada en 5 de Noviembre en el ya destruido Circo de la Plaza del Rey, emitia también este *Isidro* su voto ante la mesa de elecciones presidida por D. José María Orense, á quien solo conoces de nombre... ¿verdad?

Más *ruidosamente* por cierto, allá por los años 1866, en Madrid, y el 1867, en Aragon, *votaba* y lo hacía más de lo que quería, no me atrevo á decirte por quien ni contra quien por evitarte un susto mayúsculo, sabiendo como sé que tu no estás acostumbrado á estas cosas.

Mas ¿á qué seguirte citando hechos y fechas que tu no puedes, ni sabes apreciar, mi buen Q Q? Convéncete de que el *batilla* es *matandá* y de los de colmillo retorcido, por más que otra cosa hayas podido creer.

Dices también que Cuba y Puerto-Rico se rigen por leyes especiales, al igual que esta COLONIA, con que sí ¿eh?—Cierto, ciertísimo, amigo QQ; con la sola diferencia, de que allí, en aquellas queridas provincias españolas donde todos tienen *vista*, la *especialidad* consiste en ser tuerto, y aquí, en esto que tu llamas *colonia*, *aquella* (la especialidad) estriba precisamente en lo contrario, en que carecemos, la *generalidad*, de vista, y por eso al tuerto le hacemos rey... ¿no te parece que tengo sobra de razón?

Y en cuanto á que la Constitución del Estado, vigente está en Cuba y Puerto Rico y en esta COLONIA, perdona te diga no es cierta tu ultima afirmación, por más que eso sería lo que tu quisieras, tunanton, siquiera por ver si alcanzabas la investidura de *representante*.... ¿eh?, mas... no te untes.

Bien te agradecería el que yo te dijese, que la del año 1812, me refiero á la Constitución, sí estuvo aquí vigente y promulgada y el nombre de los designados entonces para representar al país; mas te equivocas de medio á medio, y nada acerca de esto te habré de decir, por aquello de que *al buen callar llaman Sancho* y yo no quiero hablar de política, como tu crees, porque sólo aspiro á tener buena administración, severa, recta y moral, ni me sirven las *talontonadas* para tirarme de la lengua, como á otros incautos ¿me entiendes? Y basta con lo expuesto, para que vayas conociendo algo, á tu siempre afectísimo,

ISIDRO EL POLLERO.

## A MUCHOS POETAS HUEROS

(TRAD. DE M. DEL PALACIO.)

¡Oh sándios compañeros de fatigas,  
que imitando propósitos y escuelas  
las arpas reducís á castañuelas  
suponiendo elefantes las hormigas!

Basta ya de romances á unas ligas,  
basta de mariposas y gacelas,  
y el que padezca de dolor de muelas  
frótese los carrillos con ortigas.

Dejad el verde libre á los rumiantes,  
que no se cosen púrpuras con ruedos,  
ni de paja de Italia se hacen Dantes.

Ni todos los chistosos son Quevedos,  
ni debe un manco darla de Cervantes  
solo porque le falten cuatro dedos.

CARDUCCI.

## PICOTAZOS

Dice el *dimediretero* de *El Eco*, refiriéndose á un colega que le pregunta si escribe en castellano:

«Antiguamente, cuando escribía en España, las gentes decían que sí; pero creo que ahora he perdido mucho.»

«El medio ambiente ejerce una influencia decisiva y yo que en España leía diariamente á Quevedo, desde que estoy en Manila, leo á diario también *La Oceanía Española*.»

«Y por eso.»

Adios, satírico! Conque Quevedo á diario, eh?

Ya te contentarías con dos pesetas.

Es decir, con *La Correspondencia*.

\* \* \*

Copiamos del colega del Parian:

«Liquidación.---Con el número de hoy recibirán nuestros lectores un prospecto en el que se anuncia la liquidación del Bazar Oriental.»

«En él se ven infinidad de artículos buenos y baratos.»

Ciertamente en ese original prospecto no hemos visto nada de lo que el cofrade ha visto.

A no ser que por repetida casualidad hayamos vuelto á tropezar con esas erratas de imprenta que el compañero suele tener.....

Lo que no es extraño; porque podría tener, como el palaciego aquel de la anécdota, la capa, digo, el periódico lleno de casualidades.

\* \* \*

Y dice otro colega:

«El plomo.---Si no es, como el oro, *rey de los metales*, se puede asegurar que es mucho más útil que ese metal amarillo, que por su misma inutilidad es el rey del mundo, y todos los rendimos pleito homenaje.»

Carambolitas! Tan viejo y ya tan... socialista!

\* \* \*

*El Comercio* le dice al *Diario* que no sabe el *a b c* de los cambios.

Nos extraña porque algunos ha tenido el *decano* (?) en la marcha de los tiempos.

Pero si es verdad lo que dice el cofrade desertor de la plaza del Vivac, esta es la ocasión de demostrar sus sentimientos piadosos y caritativos.

Practicando la primera obra de misericordia.

O sea enseñar al que no sabe.

Cosa, en verdad, que le realzaría, porque no es natural este rasgo entre los protegidos de *Talonton I, el Auténtico*.

\* \* \*

A nuestro colega el *Madrid-Manila* le ha chocado que nos dediquemos «á levantar muertos ilustres como García Gutierrez, *Harcembusch*, Arolas, Bartrina, ect., ect.»

No debe de extrañarle esto al colega, toda vez que consideramos mucho más meritorio, por ejemplo, *levantar muertos ilustres que apuntalar medianías ó nulidades vivas*.

A nuestros suscritores, tal vez por *perversión* del gusto, les agrada mucho más leer los *Cantares* de Teodoro Guerrero, v. gr., que los de Anselmo de Jesús, que publica el colega, y siendo una de nuestras principales obligaciones el *dar gusto á los señores*, como decía aquel bedel de Salamanca, debemos de procurar complacer á nuestros abonados.

\* \* \*

Y á propósito.

¿Qué le parece á *Madrid-Manila* que diría cualquiera de esos *muestritos ilustres que nosotros levantamos* si leyera esta *poesía* del cofrade?

«Hablarte de medicina, de caldos y de Doctores, del poder de la extrignina y de mis fuertes dolores, es cuestión que tanto á ti, como al paciente lector no interesan, no señor, no interesan más que á mí.»

*Es cuestión... que no interesan ¿eh?*

Colega: ¿quiere Ud. atarnos estas moscas por el rabo?

\* \* \*

Nuestro dibujante Ignacio Villar regresó ayer á la Península, despues de una ausencia de algunos años.

Feliz de él que vuelve á aquella tierra de promisión y que pronto se hallará en otra vida artística.

Aquí el horizonte es muy limitado,

«Contigo pan y cebolla», si ese pan es de casa de Pont, el de la calle Real de Intramuros.

«A caballo regalado no le mires la dentadura» y por eso los objetos de escritorio que vende la SUCURSAL DE RAMIREZ Y C.A., ESCOLTA 12, LIBRERIA NACIONAL, son muy buscados por todo el mundo, pues casi son de balde y su amenidad no tiene rival.

«Díme lo que comes y te diré lo que eres», pues los comestibles del MINDANAO hacen al individuo de carácter apacible, á pesar de aumentarle fuerzas y corpulencia.

«El que se hace de miel vienen las moscas y se lo comen», sobre todo si se parece á la sin igual miel de California y á la magnífica cecina que vende Angulo, el de la CASTELLANA.

«Díme con quien andas y te diré... que clase de sombreros usas;» los de más novedad son los de casa DE CORDOBA.

«El que se pica ajos come» ó ha tomado una soda del ROSARIO, que tiene el sabor agradable del ácido carbónico...

«Dame pan y llámame tonto,» si ese pan vá acompañado de algún cubierto de los que tan bien sirve el CAFÉ DEL RECREO.

«Al amigo y al caballo no cansarlo,» especialmente si lleva de los inimitables arreos del ARNÉS (el caballo.)

«Perro que no anda no encuentra hueso,» ni puede uno adquirir baratísimos objetos de arte si no visita LA ESTRELLA DEL NORTE y el establecimiento adjunto de LEVY HERMANOS.

«La ocasión hace al ladrón;» por esto no se debe de tener nunca la casa á oscuras y conviene proveerla de las lámparas del BAZAR DE VELASCO que dán una claridad mágica.

«El que no llora no mama;» ni sabe dirigirse á la TABAQUERÍA NACIONAL, donde hay unos delicados refrescos, tabacos de varias fábricas y billetes de lotería, vendidos sin prima.

«Debajo de una mala capa se oculta un buen bebedor,» que, si es un gran fumador, sabe apreciar tan bien como el Jerez del año de la Independencia, los tabacos CAZADORES DE ALFONSO XIII, de la COMPETIDORA GADITANA y sus cigarrillos hechos con papel de la Isla de Cuba.

«A asno muerto cebada al rabo,» y no vale pensar en ARÉVALO, en ARÉVALO EL VERDADERO, después de haberse hecho arrancar una muela por un ignorante que se le haya llevado á uno media mandíbula.



Con la luz eléctrica conseguimos:  
Que sean menos las tentas;  
Que las ruinas que adornan algunas

pedáneo el espacio para moverse y de  
ahí que nos encontremos siempre tan  
cerca y que nos veamos tan pequeños.

«El que bien te quiere te hará llorar» y te comprará *relojes Roskoff*, con SECUNDARIO, de los de BACHSCHMID, de los más perfeccionados, que vende la RELOJERÍA ITALIANA de A. LAINO, establecida en la Escolta

«Perro buen ladrador mal mordedor,» como no puede ser hombre pacífico aquel á quien no le gusten los productos de la fábrica de tabacos EL PATRIOTA, Asunción 4, Biondo.

«La sogá trás el caldero»; y así anda trás de mí un amigo de España que tiene capricho de que le mande regalados dos hermosos jarrones de los que vende el BAZAR DE CALCUTA, Escolta 26, que tiene unos pafueños de seda que no los siente la mano.

«Cojera de perro y llanto de mujer no hay que creer,» porque se vuelven locas en cuanto ven en casa de FELIX Y EMMANUEL ULLMANN las tan hermosas alhajas que estos exhiben para que escojan las interesadas la pulsera que más se las antoje.

«Del árbol caído todos hacen leñas,» pero no de los cigarrillos de LA INSULAR que son de los que más privan porque están en su gran estima, por su bondad.

«A perro viejo no hay tustús,» ni hay ahora quién no tenga asegurada su vida en la SUCURSAL DE LA EQUITATIVA, que responde con un capital de pesos 135,000,000 (Escolta, esquina al Pasage de Perez).

«Los dineros del sacristán cantando se vienen y cantando se van» y lo peor del caso es que no ha podido retirarse en la ANTIGUA FOTOGRAFÍA DE VAN-CAMP Y C.<sup>a</sup>, que es uno de los gastos más necesarios que hace el hombre.

«Perro callado muerde mucho,» y así, á la chita callando, la Fábrica de tabacos NUESTRA. SRA. DE LA PAZ Y BUEN VIAJE, Asunción 25, tiene un despacho bárbaro por la excelencia de sus productos.

«No hay mal que cien años dure ni cuerpo que lo resista;» á bien que la FUNERARIA, Goiti 3, tiene montado un excelente servicio de pompas fúnebres, sin igual en esta Capital.

«El que debe paga para no deber nada» y el que tiene que regresar á la Península lleve una colección de vistas de las que vende la FOTOGRAFÍA INGLESA.



pequeño el espacio para moverse, y de ahí que nos encontremos siempre tan cerca y que nos veamos tan pequeños.

Deseamos á Villar un viaje felicísimo y prosperidades en la Madre Pátria.

Hemos oido decir que la actriz señora Raguer y el actor cómico señor Barbero vuelven á trabajar juntos.

Los dos veteranos del arte en estas tierras se unen al fin.

Ya veremos qué es lo que resulta de ese consorcio.

Asegúrase que lo primero que darán á luz será una bonita obra.

Artística, indudablemente.

Dícese que el P. Coloma no dará á luz su obra *El Diputado*, sin hacer antes un viaje por estas Islas.

Porque quiere consultar con el colega del Parian varios puntos que *Isidro el Pollero* ha indicado y que al cofrade le han molestado como si fueran puntas.

Y no de caña-dulce, sino de París.

Se ha desarrollado en esta Capital la fiebre de la *literatura de birutas* y hasta el más sério de los colegas, excepto el *Diario* que es él más serio de los serios, ha establecido una sección que encubrirá con sus polémicas más ó menos gramaticales la falta de asunto que se nota en estos dias para dar atractivo á la prensa diaria local.

Como asuntos, y de sensación, hay; pero D. Antonio produce unas sensaciones cuando menos se lo espera uno.... que, por este verano, habrá que tener paciencia.

Y esperar al próximo (verano, se entiende).

En que tendremos que hacer lo mismo.

La contrata del alumbrado público de esta población por la electricidad ha sido adjudicada á los señores Millat, Martí y Mitjans.

Gracias á Dios que tendremos ahora más claridad y nos podremos ver las caras siquiera.

Con la luz eléctrica conseguiremos:

Que sean menos las raterías;

Que las ruinas que adornan algunas calles desaparezcan;

Que tengamos más policía urbana é higiene;

Que los vehículos de alquiler estén en mejor estado;

Que las personas honradas puedan transitar por las calles con mayor seguridad;

Que las aceras no se encuentren en condición de perniquebrarnos;

Que los baches de las calzadas sean más contados y menos profundos;

Que los puentes se hallen con la debida resistencia;

Que los paseos públicos se cuiden mejor;

Que.....

Aquí pongo punto á esta letanía que si tiene principio no tiene fin.

Asegúranos que se trata de crear un impuesto sobre el *vale*, que, grabándolo, ponga cortapisas á la facilidad de extender estos documentos de crédito.

Si resultara comprobada la especie, mucha gente de Manila, comerciantes é industriales, cambiaría de nacionalidad.

Volviendo á la suya propia y dejando de ser *inglés*, por obra y gracia del impuesto.

En cambio estarían de pésame ciertos individuos que viven de la *colonia*; por ejemplo.... (ya se ha percatado alguno de los presentes).... no sean Uds. suspicaces, que no hemos de señalar á nadie.

Tenemos que registrar dos notas sensibles en la pasada semana: el fallecimiento de nuestro apreciado amigo don Antonio Pizarro Iñiguez, juez de 1.<sup>a</sup> instancia que fué de Quiapo, y el de don Francisco de Iriarte, personas conocidísimas y apreciadas por esta sociedad.

Enviamos á las respectivas familias de los finados nuestro pésame por la irreparable pérdida que han experimentado.

## INTIMAS

Milloncito de mi alma,  
mi amor escribir no sé,  
papel y pluma me sobran,  
sólo lo escribiera bien  
á ser la pluma mis labios  
y tus labios el papel.

Si cada vez que en tí pienso  
cayese una blanca estrella,  
tanto pienso en tí, que presto  
quedara el cielo sin ellas.

Si cumplir con lealtad  
nuestra última voluntad  
es sagrada obligación,  
cuando mis ojos se cierran  
he de mandar que me entierren  
dentro de tu corazón.

Ríe, en el hermoso hoyuelo  
un beso quiero enterrar,  
luego pónte seria, y nadie,  
nadie lo conocerá.

He aprendido en tu regazo  
(mira, levántate un poco,  
quiero retirar el brazo)  
la gran ciencia de ser loco!

A la luz de la pasión,  
los séres que nos rodean  
vemos en torpe ficción,  
como queremos que sean,  
nunca tales como son.

Quise apartarme del mundo  
y consagrarme á mi amor,  
y vivir sólo para *ella*,  
mas no logré mi ambición.

La luna en torno de la tierra,  
la tierra en torno del sol  
¡aunque la luna no quiera  
del sol gira al rededor!

Te acuerdas...? Brilló la luna  
y pensamos; ¡qué importuna!...

JOAQUIN M.A. BARTRINA.

PERFUMERIA  
MODERNA

—¿Que es lo que turba tu amor?  
—No poder comprar un frasco  
Del famoso SIGLO VEINTE,  
De aromoso y rico olor.

9—ESCOLTA—9

## VAPORES-CORREOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

(ANTES A LOPEZ Y C.<sup>a</sup>)

Representada en este Archipiélago por la Compañía general de Tabacos  
DE FILIPINAS.

### LINEA DE FILIPINAS.

Prestan el servicio de dicha línea los vapores siguientes:

**Isla de Luzon.—Isla de Panay.—Isla de Mindanao —  
San Ignacio de Loyola.—Santo Domingo.**

Salida de Manila para Barcelona y Livérpool, cada cuatro mártes á partir  
del 1.º de abril de 1890, haciendo las escalas de costumbre en Oriente, y las  
de Valencia, Cartagena, Cádiz, Lisboa, Vigo, Coruña, y eventual la de Santander.

De Barcelona salen cada cuatro viérnes, á partir del 10 de enero de 1890.

# MODAS DEL PORVENIR.

INTIMAS



—Con el permiso de Vds.....